



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 lipca 2016 r.  
(OR. en)

11358/16

LIMITE

PV/CONS 41  
AGRI 423  
PECHE 282

## PROJEKT PROTOKOŁU<sup>1</sup>

---

Dotyczy: **3481.** posiedzenie Rady Unii Europejskiej  
(ds. **ROLNICTWA I RYBOŁÓWSTWA**), które odbyło się w Brukseli  
w dniu 18 lipca 2016 r.

---

<sup>1</sup> Informacje dotyczące obrad Rady nad aktami ustawodawczymi, innych obrad Rady otwartych dla publiczności oraz debat jawnych znajdują się w addendum 1 do niniejszego protokołu.

## SPIS TREŚCI

**Strona**

1. Przyjęcie porządku obrad .....	3
-----------------------------------	---

### **DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM**

2. Zatwierdzenie wykazu punktów A .....	3
---	---

### **OBRADY USTAWODAWCZE**

3. Zatwierdzenie wykazu punktów A .....	3
---	---

### **DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM**

4. Program prac prezydencji .....	3
-----------------------------------	---

5. Sytuacja na rynku i środki wsparcia .....	4
--	---

6. Kwestie dotyczące międzynarodowego handlu produktami rolnymi.....	4
--	---

7. Uproszczenie WPR – Zasada zazieleniania – przegląd po roku .....	5
---	---

8. Sprawy różne .....	5
-----------------------	---

- a) Wyniki międzynarodowej konferencji ekspertów poświęconej wzmocnieniu pozycji rolnika w łańcuchu dostaw (Bratysława, 30 czerwca–1 lipca 2016 r.)
- b) Susza i jej wpływ na rośliny uprawne w Polsce
- c) Katastrofalne pożary na Cyprze
- d) Problemy wynikające z zakazu stosowania fosfonianów potasu do celów ochrony roślin w produkcji ekologicznej
- e) Przywóz ryżu z krajów korzystających z EBA
- f) Zagrożenie, jakie niesie choroba guzowatej skóry bydła w Unii

ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady .....	7
--	---

\*

\*   \*

1. **Przyjęcie porządku obrad**

11078/16 OJ CONS 40 AGRI 406 PECHE 269

Rada przyjęła powyższy porządek obrad.

**DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM**

2. **Zatwierdzenie wykazu punktów A**

11103/16 PTS A 64

Rada przyjęła punkty A wymienione w dok. 11103/16.

Oświadczenia do tych punktów przedstawiono w załączniku. Rada zapoznała się z oświadczeniem Słowenii na temat punktu 31.

**OBRADY USTAWODAWCZE**

*(Obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)*

3. **Zatwierdzenie wykazu punktów A**

11102/16 PTS A 63

Rada przyjęła punkty A wymienione w dok. 11102/16.

Oznaczenia dokumentów wymienionych w punkcie 1 są następujące:

Punkt 1: 10789/1/16 REV 1 CODEC 991 AGRI 384 AGRILEG 104 PHYTOSAN 19  
+ REV 1 ADD 1 REV1  
+ REV 1 ADD 1 REV 1 COR 1  
8795/16 AGRI 253 AGRILEG 65 PHYTOSAN 10 CODEC 634  
+ COR 1 (sl)  
+ COR 2 (cs)  
+ REV 1 (pl)  
+ ADD 1

Szczegóły dotyczące przyjęcia tych punktów przedstawiono w addendum.

**DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM**

4. **Program prac prezydencji**

= Prezentacja przygotowana przez prezydencję  
(*Debata jawna zgodnie z art. 8 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Rady*)

Prezydencja słowacka dokonała publicznej prezentacji swojego programu prac i priorytetów w kwestiach związanych z rolnictwem i rybołówstwem.

**5. Sytuacja na rynku i środki wsparcia**

= Informacje przekazane przez Komisję i wymiana poglądów  
11022/16 AGRI 400 AGRIFIN 83 AGRIORG 60

Rada zapoznała się z aktualnymi informacjami Komisji na temat wydarzeń na rynku i zestawu nowych środków wsparcia, a także z sugestiami i uwagami delegacji oraz reakcją Komisji.

Rada ogólnie poparła nowe środki zauważając przy tym, że akty prawne wprowadzające je w życie będą kontrolowane na podstawie zwyczajowych procedur, że stosowanie tych środków będzie obserwowane oraz że ich skuteczność zostanie poddana ocenie w odpowiednim czasie.

Rada zwróciła się do Komisji o podjęcie niezbędnych kroków w ramach procedury budżetowej, by udostępnić odpowiednie wsparcie finansowe.

Aby ułatwić skuteczne i szybkie wdrożenie proponowanych środków i inicjatyw, Rada powierzyła dalsze ich śledzenie Specjalnemu Komitetowi ds. Rolnictwa.

Rada zapoznała się także z przekazanymi przez Polskę informacjami na temat suszy i jej wpływu, zamieszczonymi w dok. 11125/16.

**6. Kwestie dotyczące międzynarodowego handlu produktami rolnymi**

= Prezentacja przygotowana przez Komisję na temat aktualnej sytuacji  
= Wymiana poglądów  
11023/16 AGRI 401 AGRIORG 61 WTO 206

Rada zapoznała się z aktualnymi informacjami Komisji na temat kwestii z dziedziny międzynarodowego handlu produktami rolnymi, z przedłożonym przez Włochy w ramach „spraw różnych” punktem dotyczącym przywozu ryżu zamieszczonym w dok. 11144/16, a także z pytaniami i opiniami delegacji. Prezydencja będzie regularnie zwracać się do Komisji, by ta informowała Radę o kwestiach dotyczących międzynarodowego handlu produktami rolnymi.

7. **Uproszczenie WPR – Zasada zazieleniania – przegląd po roku**

= Informacje przekazane przez Komisję i wymiana poglądów  
11025/16 AGRI 403 AGRIORG 62 AGRILEG 105 AGRIFIN 85 AGRISTR 41

Rada zapoznała się z przekazanymi przez przedstawiciela Komisji informacjami na temat przeglądu zasady zazieleniania w ramach upraszczania oraz z proponowanymi kolejnymi krokami i uwagami delegacji.

Prezydencja przekaże Komisji na piśmie główne punkty wymiany poglądów.

8. **Sprawy różne**

a) **Wyniki międzynarodowej konferencji ekspertów poświęconej wzmocnieniu pozycji rolników w łańcuchu dostaw żywności (Bratysława, 30 czerwca–1 lipca 2016 r.)**

= Informacje przekazane przez prezydencję  
11099/16 AGRI 411 AGRILEG 108

Rada zapoznała się z krótkim sprawozdaniem prezydencji dotyczącym konferencji, jaka odbyła się w Bratysławie w dniach 30 czerwca–1 lipca na temat „Wzmocnienia pozycji rolników w łańcuchu dostaw”; wynik tej konferencji zostanie jeszcze omówiony na nieformalnym spotkaniu ministrów w Bratysławie w dniach 11–13 września.

b) **Susza i jej wpływ na rośliny uprawne w Polsce**

= Informacje przekazane przez delegację Polski  
11125/16 AGRI 413 AGRIORG 63 AGRIFIN 88

Punkt 8 lit. b) omówiono w punkcie 5.

c) **Katastrofalne pożary na Cyprze**

= Informacje przekazane przez delegację Cypru  
10657/16 AGRI 373 AGRIFIN 79

Rada zapoznała się z wyrażonymi przez delegację Cypru obawami dotyczącymi katastrofalnych pożarów lasów na Cyprze, oraz z wnioskiem tej delegacji o wsparcie i solidarność ze strony Komisji i państw członkowskich. Rada przyjęła także do wiadomości wystąpienie jednej z delegacji oraz uwagi przedstawiciela Komisji.

**d) Problemy wynikające z zakazu stosowania fosfonianów potasu do celów ochrony roślin w produkcji ekologicznej**

= Na wniosek delegacji Republiki Czeskiej  
11115/16 AGRI 412 AGRILEG 110 PHYTOSAN 21

Delegacja czeska, przy poparciu delegacji niemieckiej, podniosła kwestię zakazu stosowania fosfonianów potasu przeciw pleśni i zwróciła uwagę na negatywny wpływ tego zakazu na sektor produkcji ekologicznej. Rada przyjęła do wiadomości wniosek delegacji czeskiej oraz odpowiedź przedstawiciela Komisji.

**e) Przywóz ryżu z krajów korzystających z EBA**

= Na wniosek delegacji Włoch  
11144/16 AGRI 415 AGRIORG 64

Punkt 8 lit. e) omówiono w punkcie 6.

**f) Zagrożenie, jakie niesie choroba guzowatej skóry bydła w Unii**

= Na wniosek delegacji Austrii  
11267/16 VETER 75

Rada zapoznała się z wnioskiem delegacji Austrii w związku z chorobą guzowatej skóry bydła, który to wniosek zamieszczony jest w dok. 11267/16; Rada odnotowała także szerokie poparcie delegacji dla tego wniosku oraz reakcję przedstawiciela Komisji.

**OŚWIADCZENIA DO PROTOKOŁU RADY**

**Ad pkt 3 w wykazie punktów A:**     **Zalecenie w sprawie decyzji Rady dotyczącej upoważnienia Komisji do rozpoczęcia negocjacji w imieniu Unii Europejskiej w sprawie zawarcia umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i Protokołu do tej umowy z Republiką Kenii**  
=     **Przyjęcie**

**OŚWIADCZENIE NR 1 KOMISJI**

„Komisja nie uważa, by decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji musiała wskazywać materialną podstawę prawną.”

**OŚWIADCZENIE NR 2 KOMISJI**

„W związku z art. 31 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa Komisja w pełni uznaje znaczenie zrównoważonej eksploatacji żywych zasobów morza i w konsekwencji – potrzeby zapewnienia właściwej realizacji koncepcji nadwyżki, zgodnie z art. 62 ust. 2 Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza (UNCLOS), zwłaszcza gdy umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów i powiązane protokoły regulują dostęp unijnej floty zewnętrznej do zasobów rozmieszczonych w wodach kraju partnerskiego.

Jednak biorąc pod uwagę art. 64 UNCLOS i art. 31 ust. 4 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, Komisja uważa, że koncepcja nadwyżki ma w mniejszym stopniu zastosowanie do działalności połowowej eksploatującej gatunki daleko migrujące, gdy cele i środki zarządzania (zasady priorytetowego dostępu; ograniczenia połowu, zdolności lub nakładu; a także klucze podziału – w stosownych przypadkach) muszą być przede wszystkim ustalone na szczeblu regionalnym lub subregionalnym przez umawiające się strony odpowiednich regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem przy należyтым uwzględnieniu właściwych opinii naukowych.”

**Ad pkt 27**  
**w wykazie**  
**punktów A:**

**Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) .../... z dnia 23.5.2016 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/59/UE w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających kryteria dotyczące metody ustalania wysokości minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych**

= **Zamiar niezgłaszania sprzeciwu wobec aktu delegowanego**

## **OŚWIADCZENIE NIDERLANDÓW, FINLANDII I BELGII**

„Niderlandy, Finlandia i Belgia zasadniczo z aprobatą odnotowują przyjęcie przez Komisję rozporządzenia delegowanego w odniesieniu do regulacyjnych standardów technicznych określających kryteria dotyczące metody ustalania wysokości minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych (minimalny wymóg funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych C(2016)2976)), pragnęłyby jednak wyrazić niezadowolenie w związku z niektórymi zmianami – w stosunku do projektu regulacyjnych standardów technicznych przygotowanego przez Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB) – wprowadzonymi przez Komisję w przedmiotowym rozporządzeniu delegowanym<sup>2</sup>.

W szczególności Niderlandy, Finlandia i Belgia wyrażają ubolewanie w związku z pominięciem drugiego akapitu w art. 5 ust. 1 w projekcie regulacyjnych standardów technicznych opracowanym przez EUNB: w akapicie tym stwierdza się, że organy ds. restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji oceniają, czy minimalny wymóg funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych odnoszący się do instytucji, których upadłość niosłaby z dużą dozą prawdopodobieństwa ryzyko systemowe, jest wystarczający, by przyznać dostęp do funduszu na cele restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji zgodnie z art. 44 ust. 5 lit. a) i art. 44 ust. 8 dyrektywy w sprawie naprawy oraz restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji banków (dyrektywa 2014/59/UE – BRRD), zwłaszcza w odniesieniu do minimalnego wkładu w celu pokrycia strat i dokapitalizowania wynoszącego 8 % łącznych zobowiązań i funduszy własnych podczas restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji. Niderlandy, Finlandia i Belgia nie zgadzają się z poglądem wyrażonym przez Komisję, że przepis ten zawarty w projekcie regulacyjnych standardów technicznych opracowanym przez EUNB jest sprzeczny z dyrektywą BRRD.

Niderlandy, Finlandia i Belgia wyrażają żal z powodu pominięcia wspomnianego przepisu, są jednak zdania, że organy ds. restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji są w stanie działać, tak jak przewidziano to w przepisie w projekcie regulacyjnych standardów technicznych opracowanym przez EUNB. Tak więc Niderlandy, Finlandia i Belgia nie wniosą sprzeciwu wobec przyjęcia przedmiotowego rozporządzenia delegowanego, również z myślą o niedopuszczeniu do dalszej zwłoki w procesie przyjmowania tego aktu prawnego.

W związku z przyszłym wnioskiem Komisji w sprawie wdrożenia standardu dotyczącego całkowitej zdolności do pokrycia strat i w sprawie przeglądu aktualnych ram w zakresie minimalnego wymogu funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych, Niderlandy, Finlandia i Belgia podkreślają znaczenie należytego uwzględnienia konkluzji Rady w sprawie planu działania na rzecz dokończenia budowy unii bankowej<sup>3</sup>. W tym względzie należy przypomnieć, że Rada zgodziła się dążyć do zapewnienia spójności przepisów i odpowiednich kwot na potrzeby buforów nadających się do umorzenia lub konwersji, które przyczyniają się do skutecznego i uporządkowanego procesu restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji zgodnie z BRRD dla wszystkich instytucji kredytowych, dla których umorzenie lub konwersja byłaby uzasadnioną strategią restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji.”

<sup>2</sup> Ostateczny projekt regulacyjnych standardów technicznych opracowany przez EUNB dotyczący kryteriów ustalania wysokości minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych na mocy dyrektywy 2014/59/UE z dnia 3 lipca 2015 r.

<sup>3</sup> 10460/16

## OŚWIADCZENIE FRANCJI

„Francja podkreśla, że niektóre aspekty projektu rozporządzenia delegowanego określające metodę ustalania wysokości minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych są niewłaściwe, w szczególności w związku z tym, że wychodzą one poza to, co przewiduje dyrektywa 2014/59/UE z dnia 15 maja 2014 r.:

- w akcie delegowanym znajduje się odniesienie w art. 3 ust. 3 do progu wynoszącego 10 % instrumentów, które mogą zostać wyłączone z zakresu umorzenia lub konwersji długu, zgodnie z art. 44 ust. 2 i 3 dyrektywy 2014/59/UE; w przypadku przekroczenia tego progu organ ds. restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji powinien ocenić, czy konieczne jest zwiększenie wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych. Dyrektywa nie przewiduje takiego progu;
- projekt rozporządzenia delegowanego opiera się na wątpliwych interpretacjach dyrektywy 2014/59/UE z dnia 15 maja 2014 r., w szczególności przewidując obliczanie wysokości minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych na podstawie podwojenia wymogu dotyczącego wskaźnika dźwigni (art. 1 ust. 2 lit. e) oraz art. 2 ust. 6 lit. d)) lub przewidując, że zdolność do dokapitalizowania powinna umożliwiać przywrócenie ostrożnościowych buforów kapitałowych w całości (art. 1 ust. 2 lit. c) oraz art. 2 ust. 8).

Francja nie zgłasza jednak formalnego sprzeciwu wobec przedmiotowego aktu delegowanego, zważywszy na:

- konieczność szybkiego wejścia w życie tego aktu delegowanego, tak aby było możliwe ustalenie celów dotyczących wysokości minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych jeszcze w 2016 r., tak jak przewiduje to dyrektywa 2014/59/UE; fakt, że nie jest intencją Francji utrudnianie wejścia w życie europejskich ram restrukturyzacji i uporządkowanej likwidacji w przewidzianych terminach;
- zasygnalizowanie przez Komisję Europejską, że zamierza zaproponować zmianę dyrektywy 2014/59/UE z dnia 15 maja 2014 r., tak aby wprowadzić wymóg całkowitej zdolności do pokrycia strat (TLAC) przyjęty przez Radę Stabilności Finansowej i zmienić tym samym przepisy dotyczące minimalnego wymogu w zakresie funduszy własnych i zobowiązań kwalifikowalnych; rozporządzenie delegowane straci zatem ważność i będzie musiało zostać zmienione, chyba że zostanie uchylone.

**Ad pkt**  
**32 w wykazie**  
**punktów A:**

**Decyzja Rady w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem\*, z drugiej strony, w odniesieniu do decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w sprawie przyjęcia jej regulaminu wewnętrznego**

**OŚWIADCZENIE KOMISJI**

„Komisja, przywołując oświadczenia złożone przez nią w chwili przyjęcia decyzji Rady dotyczących podpisania i zawarcia Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Agencją Energii Atomowej z jednej strony a Kosowem\* z drugiej strony, nie zgadza się z dodaniem art. 37 TUE jako merytorycznej podstawy prawnej decyzji Rady ustalającej stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w związku z przyjęciem regulaminu wewnętrznego przez Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia, ponieważ kwestie te nie mają związku ze sprawami z zakresu WPZiB.

Ponadto zgodnie z orzecznictwem w poszczególnych sprawach: C-81/13 Zjednoczone Królestwo przeciw Radzie i C-658/11 Parlament Europejski przeciw Radzie, zasady głosowania nad decyzjami Rady na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE znajdują się w art. 218 ust. 8 akapit pierwszy TFUE. Dodanie art. 31 TUE jako proceduralnej podstawy prawnej jest zatem bezpośrednim naruszeniem utrwalonego orzecznictwa Trybunału.

Komisja zastrzega sobie wszelkie prawa”.

---

\* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.